



10	כָּל- সমস্ত	גוֹיִם জাতিগণ	תָּבַבְוִי তারা-ঘিরেছিল	בָּשָׁם -আমাকে	יְהוָה -যিহোবার-নামে	כִּי কারণ	אֲמִלָּם: আমি-কেটে-ফেলেছিলাম
	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3068</a>		

বহু শত্রু আমাকে ঘিরে ধরেছিল | কিন্তু প্রভুর শক্তির দ্বারা আমি আমার শত্রুদের পরাজিত করেছি |

11	תָּבַבְוִי তারা-ঘিরেছিল	אֲמִלָּם: কারণ	יְהוָה -আমাকে	בָּשָׁם তারা-ঘিরেছিল	אָבָר আবার	אֲמִלָּם: কারণ	כִּי -যিহোবার-নামে
	<a href="#">H5437</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H5437</a>		

আমার শত্রুরা ক্রমাগত আমায় ঘিরেই যাচ্ছিল | প্রভুর শক্তির সাহায্যে আমি ওদের পরাজিত করেছি |

12	תָּבַבְוִי তারা-ঘিরেছিল	כָּדְבוֹרִים -আমাকে	גְּעֹבִי -মৌমাছির-মত	כָּאֵשׁ তারা-নিভে-গেছে	קוֹצִים -কাঁটার-আগুনের-মত	בָּשָׁם -যিহোবার-নামে	יְהוָה কারণ
	<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H1682</a>	<a href="#">H1846</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H6975</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3068</a>

כִּי  
আমি-কেটে-ফেলেছিলাম  
-তাদের

ঝাঁক ঝাঁক মৌমাছির মত শত্রুরা আমায় ঘিরে ধরেছিলো | কিন্তু দ্রুত জ্বলনশীল ঝোপের মত ওরা শেষ হয়ে গিয়েছিলো | প্রভুর শক্তিদিয়ে আমি ওদের পরাজিত করেছি |

13	תָּבַבְוִי ধাক্কা-দিয়ে	תְּחִינִי তুমি-ধাক্কা-দিয়েছে	לְנָפֶל -আমাকে	וַיְהַנֵּן -পড়ার-জন্য	עֲזָרָנִי: কিন্তু-যিহোবা
			<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5826</a>

আমার শত্রুরা আমায় আক্রমণ করেছিলো এবং আমাকে প্রায় শেষ করে দিয়েছিলো | কিন্তু প্রভু আমায় সাহায্য করেছিলেন |

14	עָזְרָנִי আমার-শক্তি	וּזְמַרְתָּ ও-গান	יָהּ যাহ	וַיְהִי- ও-তিনি-হলেন	לִי -আমার-জন্য	לִישׁוּעָה: -পরিত্রাণে
	<a href="#">H5797</a>	<a href="#">H2176</a>	<a href="#">H3050</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H3444</a>

প্রভুই আমার শক্তি এবং আমার জয়গান! প্রভু আমায় রক্ষা করেন!

15	שִׁבְעָה শব্দ	רָנָה আনন্দ-ধ্বনি	וַיִּשְׁמָע ও-পরিত্রাণের	בְּאֶהָלָי -ধার্মিকদের-তীব্রতে	צְדִיקִים যিহোবার-ডান-হাত	יַמִּין করছে	יְהוָה শক্তি	עָשָׂה —	חָיִל: —
		<a href="#">H7440</a>	<a href="#">H3444</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H2428</a>

ধার্মিক লোকদের বাড়ীতে তুমি এই বিজয় উৎসব শুনতে পাবে | প্রভু আবার তাঁর মহান শক্তি প্রদর্শন করলেন |

16	יַמִּין যিহোবার-ডান-হাত	וַיִּתְּלֶנּוּ উত্তোলিত	רוֹמְמָה যিহোবার-ডান-হাত	יַמִּין করছে	יְהוָה শক্তি	עָשָׂה —	חָיִל: —
	<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7426</a>	<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H2428</a>

প্রভুর বাহুগুলি জয়ে উত্তোলিত | তিনি আবার একবার তাঁর মহান শক্তি দেখালেন |

17	לָא না	אֲמַרְתָּ আমি-মরব	כִּי- কিন্তু	אֲחִיב আমি-বাঁচব	אֲבַרְכֶנּוּ ও-আমি-বর্ণনা-করব	מַעֲשֵׂי যাহের-কাজ	יָהּ —
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4191</a>		<a href="#">H2421</a>		<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H3050</a>

আমি মরবো না, আমি বেঁচে থাকবো এবং প্রভু কি করেছেন তা আমি বলবো |

18	שָׁסַן- শাসন-করে	וַיִּשְׁמָע তিনি-শাসন-করেছেন	יָהּ -আমাকে	וַיִּתְּלֶנּוּ যাহ	לָא কিন্তু-মৃত্যুতে	נָתַנְנִי: না
	<a href="#">H3256</a>	<a href="#">H3256</a>	<a href="#">H3050</a>	<a href="#">H4194</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5414</a>

প্রভু আমায় শাস্তি দিয়েছেন, কিন্তু তিনি আমায় মরতে দেন নি |

19	חֹלֹה খোলো	לִי -আমার-জন্য	שְׂעִרָא- ধার্মিকতার-দরজা	קָדַשׁ আমি-প্রবেশ-করব	אֲבַר- -তাদের-মধ্যে	מִן- আমি-ধন্যবাদ-দেব	אֲדַבֵּר যাহকে	יָהּ —
			<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H6664</a>	<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H3050</a>

ন্যায়ের সিংহদ্বারগুলি আমার জন্য খুলে যাও, আমি প্রভুর উপাসনা করতে ভেতরে আসবো।

בּוֹ יָבֵא יְרֵמְיָהוּ לַיהוָה הַשָּׁעַר הַזֶּה  
-তাতে তারা-প্রবেশ-করবে ধার্মিকরা -কে-যিহোবার -দরজা এই  
H0935 H6662 H3068 H8179 H2088

ওইগুলো প্রভুর দ্বার। একমাত্র ধার্মিক লোকরাই ওর মধ্যে দিয়ে যেতে পারে।

וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי  
ও-তুমি-হলে -আমাকে তুমি-উত্তর-দিয়েছ কারণ -তোমাকে আমি-ধন্যবাদ-দিচ্ছি  
H3444 H1961 H3034

হে প্রভু, আমার প্রার্থনার উত্তর দেওয়ার জন্য এবং আমাকে রক্ষা করবার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ জানাই।

וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי  
— -কোণার-প্রধান-পাথর তিনি-হলেন -নির্মাতারা তারা-প্রত্য্যখ্যান-করেছিল  
H6438 H1961 H1129 H0068

যে পাথরটিকে স্থপতিরা চায় নি, সেটাই হয়ে গেল মুখ্য প্রস্তর।

וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי  
— -আমাদের-চোখে আশ্চর্য তিনি এই এই-হল -যিহোবা-থেকে  
H6381 H1931 H2063 H1961 H3068 H0854

প্রভু এটি করেছেন এবং এটি দেখতে অদ্ভুত লাগছে।

בּוֹ יָבֵא יְרֵמְיָהוּ לַיהוָה הַשָּׁעַר הַזֶּה  
-তাতে ও-আমরা-উল্লাস-করব আমরা-আনন্দ-করব যিহোবা তিনি-করেছেন -দিন এই  
H8055 H1523 H3068 H3117 H2088

আজকের দিন সেই দিন যা প্রভু সৃষ্টি করেছেন। আজ আমাদের আনন্দ করতে দিন, সুখী হতে দিন।

וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי  
এখন সফল-কর যিহোবা হে এখন রক্ষা-কর যিহোবা হে  
H4994 H3068 H0577 H4994 H3467 H3068 H0577

লোকেরা বললো, “প্রভুর প্রশংসা কর! প্রভু আমাদের রক্ষা করেছেন!”

מִבַּיַּת הַשָּׁעַר הַזֶּה יְרֵמְיָהוּ הִלְלָה לַיהוָה  
-যিহোবার-গৃহ-থেকে -তোমাদের আমরা-আশীর্বাদ-করেছি -যিহোবার-নামে -যিনি-আসছেন আশীর্বাদপ্রাপ্ত  
H1288 H3068 H8034 H0935 H1288

וְתוֹמִי  
—  
H3068

সেই লোকটিকে স্বাগত জানাও, যে প্রভুর নাম নিয়ে আসছে।” যাজকরা উত্তর দিয়েছিলো, “আমরা তোমাকে প্রভুর গৃহে স্বাগত জানাই।

וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי  
-বেদীর-শিং-পর্যন্ত -দড়ি-দিয়ে উৎসবের-বলি বাঁধো -আমাদের ও-তিনি-আলো-দিয়েছেন যিহোবা ঈশ্বর  
H5704 H5688 H2282 H0631 H0215 H3068 H0410

וְתוֹמִי  
—  
H4196

প্রভুই ঈশ্বর এবং তিনি আমাদের গ্রহণ করেন। বলির জন্য একটা মেষ বাঁধ এবং সেটাকে বেদীর কোণে নিয়ে চল।”

וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי וְתוֹמִי הִלַּחְתָּ לִּי  
আমার-ঈশ্বর -তোমাকে ও-আমি-ধন্যবাদ-দেব তুমি আমার-ঈশ্বর  
H0430 H3034 H0410

প্রভু, আপনিই আমার ঈশ্বর, আপনাকে ধন্যবাদ দিই। আমি আপনার প্রশংসা করি!

:יְהוָה

তঁার-বিশ্বস্ততা

לְעוֹלָם

-চিরকালের-জন্য

[H5769](#)

כִּי

কারণ

בְּ

তিনি-ভালো

כִּי

কারণ

לְיְהוָה

-কে-যিহোবাকে

[H3068](#)

יְהוָה

ধন্যবাদ-দাও

[H3034](#)

29

প্রভুর প্রশংসা কর! কারণ তিনি মঙ্গলময়। তঁার প্রকৃত প্রেম চিরন্তন।